



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
 Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος εκδότης: Αίμιλιος Γκάουμπερ Υἱός.
 Μεταφραστές: Διονύσιος Π. Ἀγαπίτος διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
 Ἐκτύπωση καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
 χτεν οὐντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

Ἡ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΔΥΤΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΙΟΝ

Νοτίως τοῦ Σάαρ ἐπεχειρήθησαν αἱ τὴν πρωίαν τῆς 20 Μαΐου ἀναγγελθεῖσαι ἐπιθέσεις μετὰ ἰσχυρῶν δυνάμεων ἐπ' ὀλοκλήρου τοῦ μετώπου ἐκατέρωθεν τῆς ὁδοῦ Ἀρρᾶς—Καμπραί. Ὑπὸ τὴν ἐπιδρασιν τοῦ πυρός μας καταστροφῆς ὄν ἐπροχώρησαν κυρίως πέραν τῶν πρώτων ἀρχῶν. Εἰς τινὰς τομεῖς κατεπλήθησαν ὑπὸ τοῦ ἐπὶ καθάρως ἀναγνωρισθέντων ἐχθρικοῦν τιμημάτων διευθυνομένου γερμανικοῦ πυρός. Μόνον εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Κρουσζέρι κατάρθρωσε μία νεοστί, ὡς φαίνεται, προσαχθεῖσα ἀγγλικῆ μεραρχία, νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὰ ἐμπροσθια χαρακώματά μας ἐπὶ πλάτους λόγου.

Ἀγγλικά τμήματα, τὰ ὅποια προσεπάθησαν νὰ προχωρήσωσιν ἀκόμη, κατεδιώχθησαν καὶ κατεστράφησαν. Οἱ Ἀγγλοπροσεπάθησαν μετὰ μεσημβρίαν νὰ ἐκμεταλλευθῶσιν τὴν ἐκεῖ ἐπιτευχθεῖσαν ἐπιτυχίαν. Ἐπετέθησαν ἐπανειλημμένως, εἰς τινὰς θέσεις πεντάσι διὰ πολλῶν κυμάτων ἐπὶ μετώπου μεραρχίας, ἀλλ' ὅπου εἰσέδυσαν, ἐξεδιώχθησαν. Μόνον μία νοτιοδυτικῶς τῆς Φονταίν πρὸς Σουμάξ ἐξέχουσα γωνία τῶν χαρακωμάτων μας μικροῦ πλάτους ἔμεινε εἰς τὴν κατοχὴν των. Μία ἐσπερινὴ ἐχθρική ἐπιθεσις ἐκ τῆς ὑφ' ἡμῶν ἐκουσίως ἐγκαταλειφθεῖσας Μπουλλεκοὺρ ἀπέτυχεν.

Ἰσχυρότερον πῦρ διτηρήθητο πάλιν κατὰ τοῦ Σεν Κεντέν, τοῦ ὁποῦο ἡ μητρόπολις ἐδέχθη 12 βλήματα.

Εἰς τὸν ἄνωρον τοῦ μετώπου τοῦ Αἰν ἀπέτυχον ἤδη τὴν πρωίαν γαλλικὰ μερικὰ ἐπιθέσεις εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Λαφφὸ πρὸ τοῦ πυρός φραγμοῦ τοῦ πεζικοῦ μας, τῶν πολυβόλων καὶ τοῦ πυροβολικοῦ. Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς ἀρτουκίας Οὐρτεμπίζ ἐπροχωρήσαμεν κατὰ σκεδῖον τὰς θέσεις μας κατὰ 200 περίπου μέτρα κατόπιν βραχείας ἀποτελεσματικῆς προπαρασκευῆς πυροβολικοῦ ἐκεῖ περιήλθεν εἰς χεῖράς μας ὅμας αἰχμαλώτων καὶ 6 πολυβόλα.

Μετὰ μεσημβρίαν ἐγένοντο τρεῖς ἰσχυρότερα ἐχθρικά ἀντεπιθέσεις, αἱ ὅποια, ὡς καὶ νέα ἐσπερινὰ σφοδρὰ ἐπιθέσεις ἀπεκρούσθησαν μετὰ βαρυτάτων ἀπολειῶν διὰ τοὺς Γάλλους, ἐν μέρει δι' ἀγώνως χειροβομβίδων. Μία κατόπιν τῆς ἐπιχειρήσεως ταύτης κατόπιν ἰσχυρᾶς προπαρασκευῆς πυροβολικοῦ ἐπιχειρήθησα ὡσαύτως ὑπ' Βαυαρῶν ἐπιθέσις πρὸς βελτίωσιν τῶν θέσεών μας ἔσφεν εἰς τὴν κατοχὴν μας ἐχθρικά χαρακώματα ἐπὶ τῆς βορειοδυτικῆς γωνίας τοῦ ὄριμπίου τῆς Μποβέλ. Διὰ σφοδρῶν μικρῶν μαχῶν καὶ ἐπιμόνων ἀγώνων χειροβομβιδίων ἐκρατίθησαν τὰ κυριευθέντα χαρακώματα ἐναντῶν ὄλων τῶν

ἀντεπιθέσεων καὶ συνέληφθησαν περίπου 50 αἰχμαλῶτοι καὶ ἐκυριεύθησαν 3 πολυβόλα.

Τὴν 20 Μαΐου ὄληρον πρὸ τοῦ μεσονυκτίου στρατεύματα τῆς ἐπαρχίας Πόζεν ἐφώρμησαν εἰς τὴν περιοχὴν βορειοδυτικῶς τῆς Μπραί κατὰ τῆς προσθίας ἐχθρικῆς γραμμῆς χαρακωμάτων ἐπὶ πλάτους 200 μέτρων. Καὶ ἐδῶ περιήλθεν εἰς χεῖράς μας ἀριθμὸς τῆς αἰχμαλώτων.

Ἐνῶ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ράιμς τὸ πῦρ πυροβολικοῦ διετηρήθη μετὰ μετρίων ὁρίων, τὸ ὀλοκλήρους ἡμέρας ἐξακολουθοῦν γαλλικὸν πῦρ καταστροφῆς κατὰ τῶν ὕψωμάτων μας ἐν τῇ Δυτικῇ Καμπανίᾳ ἀνήλθε πρὸ μεσημβρίας τῆς 20ῆς εἰς σφοδρότατον πῦρ καταπονήσεως.

Τὴν 4τὴν ἀπογευματινῆν ὥραν ὁ ἐχθρὸς ἐπέτεθῃ μετὰ ἰσχυρῶν δυνάμεων ἐναντῶν τῶν ὕψωμάτων μας βορείως τῆς Πρόσν, ἀπὸ τῆς Κορνιεῖ μέχρι τοῦ ὄρους Πέλ. Κατὰ τὴν πρώτην των σύγκρουσιν οἱ Γάλλοι κατάρθρωσαν, νὰ καταλάβωσι τὰ ὕψωματα. Ἡ ἀντεπιθεσις τῶν ἐφεδρειῶν μας, αἱ ὅποια ἤδη ἀπὸ μακροῦ χρόνου εἶχον ὑπομείνει ὑπὸ βαρύτατον πῦρ, ἀπέσπασαν ἀπὸ τὸν ἐχθρὸν δι' ἀγώνων μεγίστου πείσματος μέγα μέρος τοῦ κέρους του. Τὰ ἀρχικὰ ἀπολεσθέντα ὕψωματα Χόμπεργκ καὶ Πέλμπεργκ ἐπανεκτίθησαν καὶ ἐκρατίθησαν ἐναντῶν πολλῶν ἰσχυρῶν ἐπιθέσεων, καθ' ἃς τὸ ἐχθρικὸν πεζικὸν ὑπέστη βαρείας ἀπωλείας ὑπὸ τοῦ πυροβολικοῦ μας. Κατὰ τοὺς ἀγῶνας τούτους ἐκυριεύθη μέγας ἀριθμὸς αἰχμαλώτων καὶ πολυβόλα τινά. Δύο ἄλλα ὕψωματα, τὸ Κορνιεῖ καὶ τὸ Κάιμπεργκ, ἔμειναν, ὡς ἀνηγγέληθ, εἰς χεῖρας τοῦ ἐχθροῦ.

Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Βερντέν ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ ἐνεδυναμώθη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας τῆς 20ῆς καὶ διετηρήθη εἰς τινὰς θέσεις μέχρι τῆς ἑσπέρας. Ἦνα κατὰ τὴν νύκτα καταπαύθη.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΡΩΣΣΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Πετροπόλις 20 Μαΐου (ἡλ. τοῦ τηλεγρ. πρακτ. Πετροπόλεως.) Ὁ πρωθυπουργὸς κόμης Λβὼβ ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς εἰς ἀντιπροσώπους τοῦ τύπου:

Ὅταν ἐξαχματίσθῃ ἡ προσωρινὴ κυβέρνησις, τὰ σοσιαλιστικὰ κόμματα ἀπέκρουσαν τὴν συμμετοχὴν εἰς αὐτὴν, δηλώσαντα, ὅτι ἐγκρίνουσι τὸ πρόγραμμά της καὶ ὅτι θὰ ὑποστηρίξωσιν αὐτὴν. Τὰ κόμματα ταῦτα ἴδωσαν ἴδιον τὸν ὄργανον, τὸν σύνδεσμον τῶν ἐργατῶν καὶ στρατιωτῶν, τὸ ὅποιον ἔμελλε νὰ ἐλέγχετ τὸ ἔργον τῆς κυβερνήσεως καὶ νὰ ὑποστηρίξῃ αὐτὴν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματός της. Ἐν τοσούτῳ τῶ

όργανον τούτου του ελέγχου προσέλαβεν ἄλλοιον καὶ ἄλλοιον χαρακτηρίαν ἐκτελεστικῶν ὀργάνων καὶ ἡ προσωρινὴ κυβέρνησις εἰδὼν ἑαυτὴν ἔναντι διαταγῶν, τὰς ὁποίας δὲν εἶχεν αὐτὴ διατάξει.

Αἱ συνέπειαι τῆς πολιτικῆς ταύτης ἐγένοντο ἀμέσως καταφανεῖς. Πραγματικῶς ἡ μαχητικὴ τοῦ στρατεύματος κατέβη μέχρι τοῦ χείλους τῆς αἰθούσας καὶ παντοῦ παρατηρήθησαν σημεῖα ἀναρχίας. Ταυτοχρόνως οἱ σύμμαχοι μας παρατηροῦσαν ἀναρχίας ἡμᾶς, ἐνῶ οἱ ἐχθροὶ μας ῥίπτοντο πρὸς ἡμᾶς βλέμμα ἀποκαλύπτου χαριεκακίας. Καὶ ἤδη οἱ ἐχθροὶ μας ὄρισαν πάλιν ἡμᾶς προμερὰ ὑπανιστάμενοι τὸ δυνατόν μονομεροῦς εἰρήνης.

Σήμερον ἡ νεοσχηματισθεῖσα καὶ διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ λαοῦ ἰσχυρὰ κυβέρνησις ἐλπίζει, ὅτι θλα αἱ ἐνέργειαι τῆς θὰ ἐγκριθῶσι τελείως καὶ θὰ ἐκτελεσθῶσι καὶ ὅτι θὰ ὑπακούσωσιν εἰς ὅλας τὰς διατάξεις αὐτῆς καὶ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς. Ἡ νέα κυβέρνησις ἔχει πρὸ αὐτῆς μεγάλῃ γενικήν ἀποστολήν, τοῦτέστι νὰ ἀποκαταστήσῃ ἄνευ τῶν δυνατῶν ταχύτερον τὴν εἰς ἀταξίαν περιελθούσαν ζωὴν τῆς χώρας. Ἡ κυβέρνησις θεωρεῖ ὡς πρῶτιστον καθήκον τῆς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐνέπλου δυνάμεως, ἡ ἣποία ὀφείλει νὰ κατέχη εἰς μέγιστον βαθμὸν τὴν μαχητικὴν δύναμιν πρὸς ἄμυναν τῆς χώρας καὶ πρὸς διατήρησιν τῶν ὠφελιμμάτων τῆς ἐπανάστασις ὡς καὶ πρὸς ἀπόθῃσιν τοῦ ἐχθροῦ, ὁ ὁποῖος εὐρίσκειται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους μας, καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς ἐνεργίᾳ ὑποστήριξιν τῶν συμμάχων μας.

Ἡ χώρα γυροῖται, ὅτι ἡ μαχητικὴ δύναμις τοῦ στρατοῦ μας ἔχει καταπέσει. Τοῦτο προέρχεται οὐ μόνον ἀπὸ τῶν πτωχῶν ἐφοδιασμῶν διὰ πυρομαχικῶν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆν ψευδῆ παράστασιν τῶν πολιτικῶν σκοπῶν. Ἡ κυβέρνησις νομίζει ὡς ἐκ τούτου καθήκον τῆς, νὰ δηλώσῃ σαφῶς καὶ ὀρισμένως, ὅτι ἐπιδικαίει δημοσίᾳ τὴν συνομιλιότητα ταχέως εἰρήνης. Ἀλλὰ ὀμιλοῦσα περὶ εἰρήνης ἄνευ προαρτίσεων καὶ πολεμικῶν ἀποζημιώσεων, δηλοῖ, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ παθητικῆς ἀμύνης. Ἡ ἐλευθέρᾳ Ρωσίᾳ οὐδέποτε θὰ ὑπομείνῃ, ἵνα μείνῃσιν ὑπὸ τὸν ζυγὸν τοῦ γερμανικοῦ милитарισμού, μέρη, τὰ ὁποία ἐγκατελείφθησαν συνεπείᾳ τῆς ἐγγληματικῆς ἡμελείας τοῦ παλαιοῦ κυβερνητικοῦ καθεστώτος. Ἐνῶ ὁ ῥωσικὸς λαὸς σέβεται τὴν συμμαχίαν μετὰ τῶν μεγάλων δυτικῶν Δημοκρατιῶν, αἱ ὁποῖαι ὑπέστησαν τὴν φρίκην τῆς γερμανικῆς ἐισβολῆς καὶ ἐξακολούθησαν νὰ πάσχουν ὑπὸ τὸ βέρη πάτημα τοῦ νικητοῦ, δὲν δύναται νὰ μείνῃ ἀδιάφορος ἀπέναντι τῆς τύχης τοῦ Βελγίου, τῆς Σερβίας καὶ τῆς Ρουμανίας καὶ νὰ λησμονήσῃ τὸ πρὸς αὐτὰς καθήκον τοῦ.

Δὲν δύναται νὰ φαντασθῶ, ὅτι δύναται τις νὰ σκεφθῆ, πῶς πολλὰ ἑκατομμύρια ἐλευθέρων Βέλγων καὶ Γάλλων πολιτῶν δύναται νὰ μεταβληθῶσιν εἰς δούλους τοῦ γερμανικοῦ милитарισμού. Ἴνα ἡ ἐπαναστατικὴ Ρωσία παραδώσῃ ἀκρίβδων ὑπόληψιν εἰς τὰς ἐπιούσας γενεὰς καὶ νὰ ὀφίσταται με ὑψηλὰ τὴν κεφαλὴν μετὰ τῶν μεγάλων δημοκρατιῶν, ὀφείλει νὰ φέρῃ τὴν ἰσχύν τοῦ στρατεύματός τῆς εἰς τὸ ἀναγκαῖον ὕψος. Εἰς τοῦτον τὸν σκοπὸν θὰ κατεσκευασθῶσιν ὅλα αἱ προσπάθειαι τῆς κυβερνήσεως. Ἡ πραγματικῶς εἰς τὸ μέτωπον ἐπελθούσα παῦσις τοῦ ἀγῶνος, ἡ ἣποία ἐπέτρεψεν εἰς τὸν γερμανὸν Ἀρχικαγκελάριον, νὰ ἐκφράσῃ τὸ συμπέρασμα ἀτιμωτικῆς διὰ τὴν Ρωσίαν μονομεροῦς εἰρήνης, ἡ ἀδράνεια αὐτῆ ἄνευ τῆς παύσης. Ἡ χώρα πρέπει νὰ ἐκφράσῃ τὸν προστακτικὸν τῆς λόγον καὶ νὰ στείλῃ τὸν στρατὸν τῆς εἰς τὸν ἀγῶνα.

Εἴμαι βέβαιος, ὅτι τὸ ἐλευθέρων στρατεύμα τῆς Ρωσίας, στερηθῶσιν συνδεδεμένον διὰ τῆς πειθαρχίας, ἡ ἣποία στηρίζεται ἐπὶ τῆς ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης τῶν ἀξιωματικῶν καὶ στρατιωτῶν, οἱ ὁποῖοι ὅλοι ἔχουσι συνείδησιν τῶν τῆν Ρωσίαν πρὸς ἐξακολούθησιν τοῦ πολέμου ὠθηθῶσιν προβλημάτων, ὅτι τὸ στρα-

τεύμα, ὅσπῃθεν τοῦ ὁποῖου γυροῖσθαι ἴσταται ὅλος ὁ λαὸς, ἔτοιμος νὰ τὸ ὑποστηρίξῃ καὶ νὰ τοῦ παράσῃ πᾶν τὸ ἀναγκαῖον, ὑποβαλλόμενος ἐν ἀνάγκῃ ὁ ἴδιος εἰς στερήσεις, ὅτι τὸ στρατεύμα τοῦτο θὰ ὑπερασπίσῃ τὴν χώραν, τὴν τιμὴν τῆς καὶ τὴν ὑπόληψίν τῆς. Τοῦτο θὰ βοηθήσῃ μεγάλως τοὺς συμμάχους μετὰ τῶν ὁποῖων στενῶς συνεδέθη διὰ τοῦ ὑπερ τῆς μεγάλῃς ὑποθέσεως χροθέντος αἵματος. Ἡ ἀναρχοῖ εἰς τὸ μέτωπον εἶναι ἀσυμβάστος πρὸς τὴν τιμὴν καὶ τὴν ὑπόληψιν τῆς πατρίδος, ἀκριβῶς ὅσον καὶ ὁ ἐμφύλιος πόλεμος. Ὁφείλομεν νὰ ἀποκαταστήσωμεν ἐν τῇ χώρᾳ τὸν ἡμάλιν θῆον καὶ τὴν τάξιν. Αὐτὰ εἶναι τὰ θεμελιώδη προβλήματα, εἰς τὰ ὁποία ἡ νέα κυβέρνησις ὀφείλει νὰ διευθύνῃ ὅλας τὰς προσπάθειαι τῆς.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον 23 Μαΐου 1917.

ΔΥΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΡΕΧΤ

Παρὰ τὴν Οὐλλοκ καὶ τὴν Μπουλλεκούρ ἀπεκρούσθησαν πολλὰ ἀγγλικά ἐπιθεσίαι, αἱ ὁποῖαι εἶχον προπαρασκευασθῆ διὰ ἰσχυροῦ πυρός.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤ

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Αἰδῶ καὶ τῆς Καμπανίας ἡ ἔντασις τοῦ ἀγῶνος πυροβολικοῦ διετηρήθη πρὸ μεσημβρίας εἰς μέτρια ὄρια.

Μετὰ μεσημβρίαν κατόπιν αἰφνιδίας ἐντάσεως τοῦ πυρός ἀπὸ τοῦ ὄρειοῦ τοῦ Παισὺ μέχρι τοῦ Ἰάδουσι τῆς Λά Βιλ-ὼ-Μπουὰ ἐγένοντο ἰσχυρὰ γαλλικά ἐπιθεσίαι, αἱ ὁποῖαι ἐπαυκλήθησαν μέχρι τῆς ἑσπέρας μετὰ μερίστου πείσματος.

Δὲ ἐπιμόνου ἀγῶνος ἐκ τοῦ συσταθῶν καὶ δι' ἰσχυρῶν ἀντεπιθεσεων βαυαρικῶν, ἀνοβερικῶν, συντάγματα τῆς Κάτω Σιλεσίας καὶ τοῦ Πόλεν ἐκράτησαν τὰς θέσεις των ἐναντιῶν τῶν ἐχθρῶν. Πεισματώδεις ἀγῶνες διὰ χειροβομβίδων ἀνέγκρισαν καὶ τὴν νύκτα εἰς τινὰ χαρακώματα.

Τὸ πῦρ μας ἐπήνεγκε σημαντικὰ ἀπωλείαι εἰς τὸν ὑπογυροδῶνα ἐχθρῶν.

Οἱ Γάλλοι ὑπέστησαν διὰ τῆς ἀποτυχίας τῆς ἐπιθεσεως των αἱματηρὸν πλῆγμα.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΛΑΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Λωρραίνης καὶ εἰς τὴν Σουτρυάου ἀπωθήθησαν ἐχθρικά τμήματα ἀναγνωρίσεως.

ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Ἀπηντήσαμεν διὰ ἰσχυροῦ ἀποτελεσματικοῦ πυρός τὸ εἰς πολλοὺς τομεῖς ἀναπτυχθῆν πῦρ τοῦ ῥωσικοῦ πυροβολικοῦ.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Ἐπικρατούσης καταγίδος καὶ βροχῆς ἡ ἔντασις τοῦ ἀγῶνος ἦτο μικρὰ.

ΛΟΥΤΕΝΤΝΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 22 Μαΐου.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

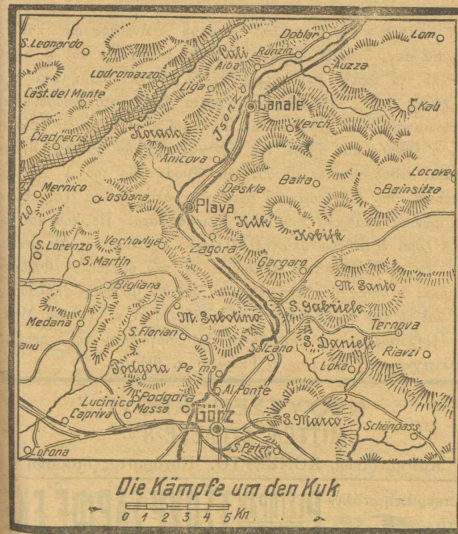
Ὁ ἐχθρὸς ἠναγκάσθη χθὲς κατόπιν ἐπιτημέρων ἀτελεσφορῶν ἀγῶνων, νὰ παράσῃ ἡσυχίαν εἰς τὸ πεζικὸν του. Μόνον ἀνατολικῶς τοῦ Γκέρτε οἱ Ἴταλοὶ ἐπεχείρησαν ἐπιθεσιν, ἡ ἣποία ἀπεκρούσθη. Αἱ ἐφορηματικὰ περιπόλοι μας ἤχηματώσιν

εἰς τὸ μέρος τοῦτο ἕνα ἀξιωματικόν. 36 ὀπλίται καὶ ἐχορίεσαν 1 πολυβόλον. Ἐπὶ τοῦ ὄρειοῦ τοῦ Κάρστ ἡ ὄρασις τοῦ πυροβολικοῦ ἦτο κατὰ καιροὺς ἰσχυροτέρα. Εἰς τὸ Κέρντεν καὶ τὸ Τυρόλ ἡ κατάστασις ἀμετάβλητος.

ΝΕΦΕΡ

ΠΑΥΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΩΝΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΙΖΟΝΤΣΟ

Βιέννη 22 Μαΐου. Ἐκ τοῦ πολεμικοῦ γραφείου τοῦ τοῦ ἀναγγέλλονται τὰ ἑξῆς: Κατόπιν ἐπιτημέρων ἀδικαίων ἀγῶνων πεζικοῦ εἰσῆλθε τώρα ἡσυχία εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἰζόντσου. Μόνον ἀνατολικῶς τοῦ Γκέρτε οἱ Ἴταλοὶ ἐπεχείρησαν ἐπιθεσιν ἡ ἣποία ἀπεκρούσθη εὐκόλως. Ἀντιθέτως αἱ ἐφορηματικὰ περιπόλοι μας συνέλαβον 1 ἀξιωματικόν καὶ 36 ὀπλίται ἀπὸ τὰ ἐχθρικά χαρακώματα. Αἱ τεράστια ἀπόλεια τῶν Ἴταλῶν κατὰ τὰς ἀνωφερῆς ἐπιθεσεις των καθιστῶσιν ἀναγκαῖον ὅπως συμπληρωθῶσι καὶ τακτοποιηθῶσι τὰ ἐν μέρει ἀραιωθέντα ὑπὸ τοῦ πυρός, ἐν μέρει δὲ περιελθόντα εἰς ἀταξίαν τμήματα. Ὡσαύτως φαίνεται, ὅτι καὶ τὸ ἰταλικὸν πυροβολικὸν ἔχει ἀνήκην ἀναρρώσεως. Εἰς τὰς ἐμπροσθίας γραμμάς τῶν Ἴταλῶν δεικνύεται ζωηρὰ ἐνέργεια, ἡ ἣποία ἀποτελεσματικῶς διαταράσσεται ὑπὸ τοῦ πυρός μας πυροβολικοῦ. Μόνον ἐπὶ τοῦ ὄρειοῦ τοῦ Κάρστ τὸ ἰταλικὸν πυροβολικὸν προεκάλεσε περισσοτέραν προσοχήν, ἐνῶ εἰς τὴν νύκτα τὸ ἴδιον μας. Ὁ ἀγῶν πυροβολικοῦ ἤρθε εἰς σφοδρότητα κατὰ τὰς ἀπογευματινὰς ὄρας καὶ ἐσυνεχίσθη καὶ τὴν νύκτα.



Οἱ ἀγῶνες περὶ τὸ Κούκ.

ΝΕΑΙ ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΕΙΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥΣ 70000 ΤΟΝΝΟΥΣ

Βερολίνον 23 Μαΐου. Πρῶτον: Τὰ ὑποδύχια μας καταβύθισαν πάλιν ἐν τῇ Μεσογείῳ θαλάσσῃ μέγαν ἀριθμὸν ἀτιμωτῶν καὶ ἱστοφόρων ἐμπορευμάτων 53000 τόνων.

Μεταδὲ αὐτῶν εὐρίσκοντο τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιν «Γραουλβανία» (14315 τόνων), τὸ ὁποῖον συνδεδεῖται ὑπὸ ἀντιπολλίων, ἐν ἄγνωστον πλῆρες φορτῶν ἀγγλικῶν ἀτμόπλοιν 8000 τόνων πλέει εἰς Ἴταλίαν, ἐν ἄγνωστον ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιν

ον περίπου 5500 τόνων πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν. προσέτι τὰ ἰταλικά ὠπλιμένα ἀτμόπλοια «Ἀλεσσάντερ» (8008 τόνων) μετὰ 11000 τόνων σίτου δι' Ἰταλίαν, καὶ «Φερράρα» (3172 τόνων), πιθανῶς μετὰ πυρομαχικῶν, ὡς καὶ τὸ ἀγγλικὸν ὠπλιμένον ἀτμόπλοιν «Καρόνγκα» (4665 τόνων) πλέει ἀπὸ Νεαπόλεως εἰς Πόρτ Σαίτ.

Δεύτερον: Νεῖα ἐπιτυχία τῶν ὑποβρυχίων εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανὸν καὶ τὴν Βόρειον Θάλασσαν:

4 ἀτμόπλοια καὶ 5 ἱστοφόρα 17200 τόνων.

Μεταδὲ τῶν βυθιθέντων πλοίων εὐρίσκονται καὶ τὰ ἑξῆς: Τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιν «Ἀντάνου» (2644 τόνων) μετὰ τροφίμων δι' Ἀγγλίαν, ἕν ἀγγλικὸν ἱστοφόρον μετὰ ζυλικῆς δι' Ἀγγλίαν, δύο ῥωσικὰ ἱστοφόρα μετ' ἀνθρώπων ἀπὸ Ἀγγλίαν καὶ νύκτωρ διὰ Γαλλίαν καὶ ἕν ἄγνωστον ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιν, τὸ ὁποῖον συνδεδεῖται ὑπὸ πολεμικῶν πλοίων.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

Ἡ ΡΩΣΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΕΣΒΥΤΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΑΝΤ

Τηλεγραφήματα ἐκ Λονδῶν βεβαιοῦσιν, ὅτι ὁ Σιρ Μπουχάναν ἐπέδωκε τὴν παραίτησίν του, ἀφοῦ ἤδη ἀνεκλήθη ὁ γάλλος συνάδελφός του Παλεολόγ. Ὡσαύτως θεωρεῖται ὡς ἐπικειμένη ἡ παραίτησις τοῦ ἰταλοῦ πρεσβευτοῦ Καρλιότι. Ὡς λέγεται, αἱ μεταβολαὶ αὐταὶ εἰς τὰς πρεσι διπλωματικὰς θέσεις τῆς Πετροπόλεως ὀφείλονται εἰς τὴν πείσιν ἐκ μέρους τοῦ συνδέσμου τῶν ἐργατῶν καὶ στρατιωτῶν, ὁ ὁποῖος προέτρεψε τὴν προσωρινὴν κυβέρνησιν, νὰ προτείνῃ εἰς τὰς συμμάχους κυβερνήσεις τὴν ἀνάκλησιν τῶν ἐν λόγῳ πρεσβευτῶν.

Ὡς λόγος προεβλήθη ὑπὸ τῆς ῥωσικῆς κυβερνήσεως, ὅτι οἱ ἐν λόγῳ διπλωμάται εὐρίσκοντο μετὰ τοῦ παλαιοῦ καθεστώτος εἰς ἐπιμόνου σχέσεις καὶ ὅτι ἔνεκα τούτου μετὰ τὴν ἐπελθούσαν ἀναρτίτην θὰ ἦτο καλὴ ἀλλαγὴ προσώπων. Τοῦτο εἶναι φυσικὰ εὐγενὴς πρόβασις διὰ τὴν ἀπομάρτυσιν πρεσβευτῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχον μεγάλως ἐνοχοποιηθῆ, ἴδιως δὲ ὁ Μπουχάναν, περὶ τοῦ ὁποῖου λέγεται, ὅτι κατόρθωσε νὰ ὑπεαίρεσθ ἕνα τὸ σπουδαῖα ἔγγραφα, τὰ ὁποία ἀφορροῦσι τὰς συμφωνίας μετὰ τῶν δυτικῶν Δυνάμεων καὶ τῆς Ρωσίας περὶ τοῦ πολέμου, καὶ νὰ τὰ ἀποστείλῃ εἰς Λονδῶν.

Τὸ γεγονός τοῦτο ἐννόμησεν ἐν Πετροπόλει μετὰ τὴν παραίτησιν τοῦ Μιχουλόφ καὶ ἐπροκάλεσε σφοδρότατην ἀγανάκτησιν, διότι γυροῖσκειν ἤδη καὶ διατὶ ὁ νέος ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν Τερεστσένκο διστάζει νὰ ἐκπληρώσῃ τὴν ἀπαιτήσιν τῆς ῥωστοποιήσεως τῶν μουσικῶν συμφωνιῶν μετὰ τῆς Ἀντάντ. Τοιαύτη δημοσίευσις ἤθρονα νὰ γίνῃ μόνον ἐντελὴς ἀτελής, διότι πολλὰ σπουδαῖα ἔγγραφα δὲν εὐρίσκονται πλέει εἰς χεῖρας τοῦ ῥωσικοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐσωτερικῶν.

Ἡ ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΟΥΓΓΡΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ

Βιέννη 22 Μαΐου. Ἡ χιεσινὴ ἀρχάσις τοῦ κόμητος Τίσσα παρὰ τῆς Αὐτοκράτειρας, ἔδωκε τέλος κατὰ συμφωνούσας εἰδήσεις εἰς τὴν ἀπὸ ἐβδομάδων ἐκρημνῆ κρίσιν. Ἀποδέχονται, ὅτι ἐντὸς πολὺ ἄλλῳ χρόνῳ ὁ κόμης Στέφανος Τίσσα θὰ ἀνακατασταθῆ ὑπὸ τοῦ κόμητος Ἰωάννου Τσέου.

Ἡ ἀντίδρασις τοῦ Τίσσα ἐναντίον λεπτομερειῶν τινῶν τῆς λύσεως τοῦ πολωνικοῦ ζητήματος, ὅπως ἐξηγήθησαν αὐτὰ ἀπὸ τὴν Βιέννην καὶ τὸ Βερολίνον, ὡσαύτως ἡ ἀκαμπτὸς ἐπιμονή του εἰς σημεία τινὰ τοῦ ζητήματος τῆς οικονομικῆς προσεγγίσεως πρὸς τὴν Γερμανίαν καὶ τέλος ἡ ἰσχυρογνωμοσύνη του εἰς τὸ ζήτημα τῆς παραχωρήσεως τροφίμων εἰς τὴν Ἀυστρίαν καὶ τὴν Γερμανίαν ἐκλόνησαν μεγάλως τὴν θέσιν του. Τὸ ζήτημα τῆς οὐ-

γρική; έθλογική; μεταρρυθμίσεις έδωκε την αφορμήν. Το ήδη έπεληθόν γεγονός, όπερ είναι λίαν σημαντικόν διά την σύγκρισην πολιτικήν, δέν έρχεται άπροσδοκίτως.

Βουδαπέστη 22 Μαΐου. Αί έφημερίδες άνήγγελλουσιν ύμφορμώσας, ότι ό κόμης Στέφανος Τίστα έπανήλθε σήμερον τήν πρωΐαν ένταύθα εκ Βιέννης. Τήν μεσημέριαν συνήλθε τό ύπουργικόν συμβούλιον, τό όποιον άπεφάσισε τήν παραίτησιν τής κυβερνήσεως. Ως πιθανός διάδοχος τού Τίστα φέρεται εις τήν πρώτην γραμμήν ό τέως ύπουργός τής γεωργίας κόμης Στερένι.

ΑΙ ΝΑΥΤΙΚΑΙ ΑΠΟΛΑΙΕΙ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

Χριστιανία 22 Μαΐου. Η «Γίντες Τέρκ» γράφει, ότι ό νορβηγικός έμπορικός στόλος άπόλεσε κατά τήν διάρκειαν του πολέμου 700.000 τόνους, τούτστι τό τρίτον όλοκλήρου του έμπορικού νορβηγικού στόλου. Αί άπόλοιαι του 1917 είναι μέχρι τούδε τόσοσιν μεγάλαι, όσον τό σύνολον των άπολειών του έτους 1916.

ΑΙ ΤΑΡΑΧΑΙ ΤΗΣ ΛΙΣΣΑΒΩΝΟΣ

Αμστερνταμ 22 Μαΐου. Κατά τηλεγραφήματα, τά όποία έφθασαν εις Μαδρίτην εκ των πορτογαλικών συνόρων, αί ταραχαί τής Λισσαβώνας, εις τάς όποίας μετέσχον και ναύται, ήσαν σοβαρώτερα ή όσον έν αρχή ύπεστήθ. Όταν τό πενταλέον πλήθος ήρχισε να διαρπάξη τά καταστήματα, εκηρύχθη ό στρατιωτικός νόμος και ό στρατός καταλαβών τάς κυρίας όδοσ δις πυροβόλων και πολυβόλων έπυροβόλει κατά τού πλήθους. Ερωτεύθησαν 10 και έτραυματίσθησαν 50 άτομα.

Η ΒΡΑΖΙΛΙΑ

ΑΝΑΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΟΣ ΔΗΛΩΣΗΝ ΤΗΣ

Ρίο ντε Ιανείρο, 22 Μαΐου. Ο πρόεδρος τής βραζιλιανής δημοκρατίας υπέγραψε όήλωσιν προς τό κοινγκρέσσον, έν τή όποία γνωστοποιεί τήν άνάλησιν τής δηλώσεως ουδετερότητος άπέναντι τής Γερμανίας τής 28 Απριλίου, λαμβανομένων ύπ όψη των προσαθειών προς τήν Βόρειον Αμερικην και τής λαϊκής γνώμης. Πιστεύεται, ότι τό κοινγκρέσσον θα εκφρασθή μετά μεγάλης πλειοψηφίας υπέρ τής αναλήσεως τής δηλώσεως τής ουδετερότητος.

Νέα Υόρκη 23 Μαΐου. Ο Ηνωμένος Τόπος αναγγέλλει εκ Ρίο ντε Ιανείρο, ότι τό βραζιλιανόν κοινγκρέσσον άποδέχθη τήν αίτησιν του προέδρου, να ανακαλέσθ τήν όήλωσιν τής ουδετερότητος.

Η ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Η κατάχρησις των νοσοκομειακών πλοίων βεβαιούται πάντοτε εκ νέου ύπό τής Αντάντ. Ούτω εις σουηδός πλοίαρχος, ό όποιος έπανήλθε πρό λίγου από τό Αλγέριον και τό Μάρκονον, βεβαιού, ότι εις Όράν και Τάνγκερ έχρησιμοποιήθησαν γενικώς νοσοκομειακά πλοία ως μεταγωγικά στρατού και πυρομαχικών. Μόνον προς τήρησιν των προσχημάτων επιθιβάζονται επί εκάστου πλοίου ιατροί, άδελφαι και τραυματικά τινές. Όταν ό Σουηδός έξέφρασε τήν εκκληξίν του προς τούς Γάλλους, τού άπήνησαν γελώντες, ότι τούτο έπαρωμόταται γενικώς και δέν είναι μυστικόν διά τούς γαλλικούς κύλους.

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ ΤΗΣ ΦΛΩΡΑΣ ΣΠΙΡΛΑ

Η κομψή αίθουσα τής Σταγιάλλε ήτο προχθές τήν έσπέραν πλήρης έλληνικού και γερμανικού κόσμου, ό όποιος είχε μετα-

βή εκεί, όπως άκούσθ τήν έλληνίδα καλλιτέχνηδα του άσματος δεσποινίδα Φλώραν Σπιρλά, ή όποία επαίτως άντιπροσωπεύει τό έλληνικόν μουσικόν τάλαντον έν τή έότη. Ιδιαίτερον ένδιαφέρον ένείχεν ή μουσική αύτ ήσπερις διά τούς Έλληνας του Γκέρλιτες, οι όποιοί έλάμβανον τήν εύκαιρίαν να άκούσωσι τήν έλληνίδα καλλιτέχνηδα τόσοσιν εις τό γερμανικόν, όσον και εις τό έλληνικόν άσμά της, τό όποιον τόσοσιν επιθυμήσαν ένταύθα. Η ζήτησις των εισιτηρίων ήτο τιαύτη, ώστε πολλοί των άξιωματικών μας δέν ήδυνήθησαν να παραστώσι έλλείψει θέσεως. Αλλά και τό γερμανικόν κοινόν δέν ύστέρησε να τιμήσθ τήν έσπεριδα ταύτην, τής όποιας τό πρόγραμμα περιείχε έλεκτικη γερμανικην μουσικην και έλληνικην τιαύτην, τήν όποιαν διά πρώτην φοράν έλάμβανε τήν εύκαιρίαν να άκούσθ.

Η δεσποινίς Σπιρλά έδικαιώσασ τάς προσδοκίας τούτε γερμανικού και του έλληνικού κοινού. Διά τής άριετιά ύψηλής και διαυρομένης φωνής της απέδωκε μετά πολλής τέχνης και αισθήματος τό πλήρες εις μεταλλαγάς έλεκτικόν πρόγραμμα της, προκαλέσασ τά ζωηρά χειροκροτήματα των άκροατών. Επί του κλειδοκυμβάλου συνώδουεν ό έλεκτικός καλλιτέχνης κ. Όθων Μπάε. Μετά ιδιαίτερας προσοχής και συγκινήσεως ήκουσαν οι Έλληνες τά έλληνικά άσματα, τά όποια με πολλήν χάριν έτραγουδούσεν ή δεσποινίς Σπιρλά και όλων ό νοός έστρέφετο προς τήν ώραϊαν πατρίδα μας, τής όποιας εις τούς τόνους έκείνους άπευποδόντο τά έλληνικά αισθήματα, αί έλληνικαί φυσικαί καλλοναί και τά έλληνικά ήθη. Μετά ιδιαίτερας εύχαριστήσεως ήκούσθησαν τά άσματα του άειμνήστου μουσουργού μας Σαμάρα «Τής Κοπέλλας το νερό» «Ανοίξτε» ως και τά αρχαία μας δημώδη άσματα «Όλα τά πουλάκια» και ή «Βασίλική», τά τόσοσιν χαρακτηρίζοντα τά ύψηλά αισθήματα τής έλληνικής φυχής. Τά έλληνικά άσματα διέεδον ενθουσιώδεις επιδοκμασίαι του άκροατηρίου. Τήν μουσικήν έσπεριδα έπέστειψεν ό έθνικός μας ύμνος. Είς τήν καλλιτέχνηδα προσεφέρθησαν ώραϊαι άνθοδύσμαι εκ μέρους των άξιωματικών του Δ' Συνότου Ίππικου, όπό τό διοικητό άντισυνταγματάρχου κ. Στιμποίκη και των άξιωματικών του 16ου Συνταγματός Πεζικού και ώραϊα λύρα εκ άνθέων ύπό τής έλληνικής Στρατιωτικής Μουσικής. Θερμαί εύχαριστία άνήκουσαν εις τήν δεσποινίδα Φλώραν Σπιρλά, ή όποία μές έχάρισε μέαν ώραϊαν μουσικήν απόλαυσιν, ως και εις τόν συνοδόν της κλειδοκυμβάλιστήν κ. Όθωνα Μπάε. Ωςάυτως εις τόν αναλαβόντα τήν διοργάνωσιν τής έσπεριδος καλλιτέχνην του άσματος έν Γκέρλιτες κ. Φύντεκερ.

ΝΤΟΥΤΣΕΡ ΚΡΟΥΓ ΜΙΤΤΕΛ - ΣΤΡΑΣΣΕ 8 α.

Καθημερινώς ΚΟΝΣΕΡΤΟ. Εύχάριστος διαμονή

Έπετραπή πάλιν **ΡΕΣΤΟΡΑΝ ΤΣΟΥΡ ΣΑΡΦΕ ΕΚΕ** και παρακαλού- **ΜΠΡΟΥΝΟ ΚΑΑΙΝΤΕ** μεν όπως εύαρεσθηθήτε να τό έπισκεφθήτε. Ντεμιάνιπλάτς Γωνία Τάιχ-στράσσε.

Εύχάριστος διαμονή εις ευθύ- **ΚΑΦΦΕΝΕΙΟΝ** χωρα διαμερίσματα και τόν μεγαλοπρε- **“ΦΛΩΡΑ,”** πη άνθιμώμενον κη- **ΡΑΟΥΣΒΑΛΝΤΕ** πον. Καλά φαγητά και ποτά.

Ενωικιάζεται καλώς επιπλ. δωμ. δι' ένά αξιωματικόν. Απ' ένθ θείας συγκωνωνία διά του τραμ. Κοτμπούζερ - στράσσε 3699 I. θ.

Ζητείται άμέσως έλλην κοουρεδς ως βοηθός. Ρόζε, Λουί- ζεν - στράσσε 2.